

## INHALTSVERZEICHNIS

Lieferumfang	1	Akku aufladen	6
Auf einen Blick	1	Aufsätze und Anwendungsbereiche	7
Symbole	2	Intensitätsstufen	7
Signalwörter	2	Gebrauch	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	3	Pflege und Aufbewahrung	8
Wann darfst du das Gerät nicht benutzen?	3	Problembeseitigung	8
Sicherheitshinweise	4	Technische Daten	9
		Entsorgung	10

## LIEFERUMFANG

- Massage Gun
- Gabel-Aufsatz
- Flach-Aufsatz
- Patronen-Aufsatz
- Kugel-Aufsatz
- USB-Kabel (A-Stecker auf USB-C-Stecker)
- Gebrauchsanleitung

Den Lieferumfang auf Vollständigkeit und die Bestandteile auf Transportschäden überprüfen. Bei Schäden nicht verwenden, sondern den Kundenservice kontaktieren.

Eventuelle Folien, Aufkleber oder Transportschutz vom Gerät abnehmen.


**Niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen!**



Für das Laden am Stromnetz wird zusätzlich ein geeigneter USB-Netzadapter (siehe Kapitel „Technische Daten“) benötigt.

## AUF EINEN BLICK

(Bild A)

- 1 Aufnahme für den Aufsatz
- 2 Haupteinheit
- 3 Griff
- 4 Kontrollleuchten Intensitätstufe
- 5  Start / Stopp / Intensitätstufe einstellen
- 6 Ladebuchse
- 7 Kugel-Aufsatz
- 8 Gabel-Aufsatz
- 9 Flach-Aufsatz
- 10 Patronen-Aufsatz

Legendennummern werden folgendermaßen dargestellt: (1)

Bildverweise werden folgendermaßen dargestellt: (Bild A)

Liebe Kundin, lieber Kunde,

wir freuen uns, dass du dich für unsere **VITALmaxx Massage Gun Power Grip** entschieden hast. Sie punktet nicht nur durch die intensive Power Boost Massage, sondern auch durch eine clevere Formgebung, die noch mehr Griffkraft verspricht. Je nach Muskelgruppe werden auch schwer erreichbare Stellen ideal massiert und beansprucht. Die kompakte Massage Gun arbeitet mit bis zu 3200 Schlägen pro Minute und liefert so eine kraftvolle Massage der Extraklasse ab. Solltest du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz- /Zubehörteilen haben, wende dich an den Kundenservice über unsere Website: [www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice)

### Informationen zur Gebrauchsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie für spätere Fragen und weitere Nutzer auf. Sie ist ein Bestandteil des Gerätes. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden.

### SYMBOLLE



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen mögliche Gefahren an. Die dazugehörigen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und befolgen.



Ergänzende Informationen



Gebrauchsanleitung vor der Benutzung lesen!



Gleichstrom

### SIGNALWÖRTER

Signalwörter bezeichnen Gefährdungen bei Nichtbeachtung der dazugehörigen Hinweise.

**WARNUNG** – mittleres Risiko, kann schwere Verletzung oder Tod zur Folge haben

**HINWEIS** – kann Risiko von Sachschäden zur Folge haben

## BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

- Das Gerät ist zur Massage des gesamten Körpers bestimmt und dient der Entspannung. **Es ist kein Ersatz für eine medizinisch notwendige Behandlung.**
- Das Gerät ist **kein** Spielzeug.
- Vor dem Schlafengehen sollte das Gerät nicht benutzt werden. Massagen haben eine stimulierende Wirkung, was ggf. zu Einschlafproblemen führen kann.
- Das Gerät ist für den privaten Gebrauch, nicht für eine gewerbliche oder medizinische Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur wie in der Gebrauchsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

## WANN DARFST DU DAS GERÄT NICHT BENUTZEN?

- Kinder, schlafende oder bewusstlose Personen sowie Tiere dürfen nicht mit dem Gerät behandelt werden.
- Folgende Personen dürfen das Gerät **nur nach Rücksprache mit einem Arzt** verwenden:
  - Träger eines Herzschrittmachers oder ähnlicher medizinischer Implantate;
  - Menschen mit Herzerkrankungen oder Epileptiker;
  - Menschen mit Erkrankungen im Rücken oder bei Wirbelsäulenleiden;
  - Menschen, die an Osteomyelitis, Knochenentzündung (insbesondere bei Schädigung der Wirbelsäule) oder unter Osteoporose leiden;
  - Schwangere oder frisch Entbundene;
  - Menschen, die an Durchblutungsstörungen oder Thrombose leiden;
  - Menschen, die sich einer Operation unterzogen haben, deren Behandlung noch nicht abgeschlossen ist;
  - Menschen mit körperlichen Anomalien;
  - Menschen, die ein Malignom haben.

DE

- Das Gerät nicht benutzen in der Nähe bzw. auf:
  - Verletzungen,
  - Schwellungen,
  - Hautreizungen,
  - entzündeten Hautpartien,
  - Warzen,
  - Pilzinfektionen,
  - krankhaften Hautveränderungen,
  - Knochen,
  - Kopf,
  - Intimbereich,
  - betäubten oder gefühllosen Körperstellen.
- **Die Nutzung des Gerätes auf bzw. rundum Gelenken ist ausschließlich geschulten Personen vorbehalten.**

Bei Unsicherheit, ob das Gerät benutzt werden darf, Rücksprache mit einem verantwortlichen Arzt halten.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Es besteht Verletzungsrisiko durch falsche Benutzung!
- **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzer-Wartung** dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht sowie vor dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Wenn das Gerät oder USB-Kabel beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder eine ähnlich qualifizierte Person (z. B. Fachwerkstatt) ersetzt bzw. repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



### GEFAHR – Stromschlaggefahr

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen aufladen und lagern.
- Nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden, aufladen oder lagern.
- Das Gerät und das USB-Kabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, während es an das Stromnetz angeschlossen ist, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. **Erst danach** das Gerät aus dem Wasser ziehen!
- Das Gerät und das USB-Kabel niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn es eine Fehlfunktion hatte, heruntergefallen oder ins Wasser gefallen ist. Vor erneuter Inbetriebnahme in einer Fachwerkstatt überprüfen lassen.



### WARNUNG – Verletzungsgefahr

- Das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fernhalten. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Sicherstellen, dass das USB-Kabel stets außer Reichweite von Kleinkindern und Tieren ist. Es besteht Strangulationsgefahr.

- Sollte der Akku auslaufen, Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit der Batteriesäure vermeiden. Gegebenenfalls Schutzhandschuhe tragen. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und sofort medizinische Hilfe in Anspruch nehmen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure.
- Im Interesse der eigenen Sicherheit das Gerät und das USB-Kabel vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen. Das Gerät nur benutzen, wenn es funktionsfähig ist.
- Darauf achten, dass das USB-Kabel keine Stolpergefahr darstellt.



### WARNUNG – Gefahr durch Akkus

- Die Haupteinheit mit eingebautem Akku darf nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder hohen Temperaturen über +40 °C ausgesetzt werden. Der Akku könnte sich entzünden oder explodieren. Die Haupteinheit nicht in einem Fahrzeug aufbewahren, wo sie extremen Temperaturen ausgesetzt sein könnte.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn Flüssigkeit eingedrungen ist. Der Akku in der Haupteinheit könnte sich entzünden oder explodieren.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn der Akku ausgelaufen ist.



## WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien (Gardinen, Textilien etc.) aufladen.
- Das Gerät während des Betriebes und Ladens nicht abdecken, um eine Überhitzung zu vermeiden.

## HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Darauf achten, dass das USB-Kabel nicht gequetscht, geknickt oder über scharfe Kanten gelegt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- Das USB-Kabel vor dem Anschließen eines USB-Netzadapters vollständig auseinanderwickeln.
- Wenn der USB-Netzadapter aus der Steckdose gezogen wird, immer am USB-Netzadapter und nie am USB-Kabel ziehen.
- Das Gerät nicht am USB-Kabel ziehen oder tragen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.
- Keine schweren Gegenstände auf das Gerät oder das USB-Kabel stellen.
- Das Gerät vor Wärmequellen, Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit und Stößen schützen.

## AKKU AUFLADEN

### Beachten!

- Den USB-Netzadapter nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose, die mit seinen technischen Daten übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Nicht an einem Computer aufladen, da dieser aufgrund des hohen Ladestroms beschädigt werden könnte.
- Den USB-Netzadapter aus der Steckdose ziehen, wenn während des Ladens ein Fehler auftritt oder vor einem Gewitter.

Vor der ersten Inbetriebnahme den Akku unbedingt vollständig aufladen, um die maximale Ladekapazität zu erreichen.

Die Kontrollleuchten (4) blinken, wenn der Ladezustand des Akkus unter 5 % fällt.

1. Den USB-C-Stecker des USB-Kabels in die Ladebuchse (6) am Gerät und den USB-A-Stecker in die Buchse eines geeigneten USB-Netzadapters stecken.
2. Den USB-Netzadapter an eine Steckdose anschließen. Die Kontrollleuchten blinken. Wenn sie konstant leuchten, ist der Akku voll aufgeladen.
3. Den USB-Netzadapter aus der Steckdose ziehen und das USB-Kabel von USB-Netzadapter und Gerät trennen.

## AUFSÄTZE UND ANWENDUNGSBEREICHE

(Bilder C–F)

- **Kugel-Aufsatz (7):**  
für große Muskelgruppen wie z. B. Quadrizeps und Gluteus maximus sowie zur punktuellen Lockerung bei Muskelkater
- **Gabel-Aufsatz (8):**  
für Nacken, Rückenstrecker, Waden o. Ä.
- **Flach-Aufsatz (9):**  
zur Entspannung für den gesamten Körper
- **Patronen-Aufsatz (10):**  
für tieferliegendes Gewebe sowie für Füße, Hände usw.

## INTENSITÄTSSTUFEN

Das Gerät lässt sich in 5 verschiedenen Intensitätsstufen betreiben. Zusätzlich verfügt es über einen Drucksensor, d.h. sobald etwas Druck auf das Gerät ausgeübt wird, erhöht sich nochmals die Schlagzahl innerhalb der eingestellten Intensitätsstufe.

Stufe	ohne Druck
1	1350 Schläge / Minute
2	1450 Schläge / Minute
3	1550 Schläge / Minute
4	1650 Schläge / Minute
5	1750 Schläge / Minute



## GEBRAUCH


### Beachten!

- Das Gerät nicht verwenden, während es an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Aus hygienischen Gründen sollte der Kugel-Aufsatz nicht auf eingecremter oder eingeölter Haut verwendet werden.
- Sollte ein unangenehmes Gefühl bzw. ein Kribbeln in der Hand, mit der das Gerät gehalten wird, auftreten, die Benutzung unterbrechen und ggf. Rücksprache mit einem Arzt halten.


Vor der Verwendung des Gerätes die Kapitel „Sicherheitshinweise“ und „Wann darfst du das Gerät nicht benutzen?“ aufmerksam lesen und sich mit der Bedienung des Gerätes vertraut machen.


### Das Lesen der Gebrauchsanleitung ersetzt jedoch nicht eine fachliche Beratung durch einen Arzt!

1. Den gewünschten Aufsatz bis zum Anschlag in die Aufnahme (1) an der Haupteinheit (2) einsetzen.
2. Die Taste  (5) ca. 3 Sekunden lang drücken, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät beginnt auf Intensitätsstufe 1 zu arbeiten.
3. Die Taste  kurz drücken, um zwischen den Intensitätsstufen zu wechseln. Die Anzahl der leuchtenden Kontrollleuchten zeigt an, welche Intensitätsstufe aktuell eingestellt ist.

 Wir empfehlen mit der niedrigsten Stufe zu beginnen und die Intensität nach und nach zu steigern.

4. Das Gerät am Griff (3) halten und den Aufsatz über den gewünschten Körperbereich führen.  
**Beachten:** Auch wenn durch etwas Druck die Intensität gesteigert werden kann, sollte **nicht zu starker Druck** ausgeübt werden!

 Wir empfehlen einen Muskelbereich nicht länger als max. 15 Minuten am Stück zu massieren.

5. Um das Gerät auszuschalten, die Taste  ca. 3 Sekunden lang drücken. Die Kontrollleuchten erlöschen.

## PFLEGE UND AUFBEWAHRUNG

### Beachten!

- Zum Reinigen keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungspads verwenden. Diese können die Oberflächen beschädigen.

**Vergewissern, dass das Gerät ausgeschaltet und nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.**

- Den verwendeten Aufsatz von der Haupteinheit (2) abnehmen und reinigen. Alle Aufsätze **außer der Kugel-Aufsatz (7)** können mit warmem Wasser und einem Reinigungsmittel gereinigt werden.
- Die Haupteinheit und den Kugel-Aufsatz mit einem leicht feuchten Tuch abwischen.
- Das Gerät und alle Zubehörteile an einem vor Sonne geschützten, trockenen Ort sowie für Kinder und Tiere unzugänglich lagern.

## PROBLEMBEHEBUNG

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den nachfolgenden Schritten das Problem nicht lösen, den Kundenservice kontaktieren.

 **Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät selbst zu reparieren!**

Die Kontrollleuchten (4) leuchten nicht, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.

Der USB-Netzadapter steckt nicht richtig in der Steckdose bzw. der USB-Stecker steckt nicht richtig in der Ladebuchse (6) bzw. in der Anschlussbuchse am USB-Netzadapter.

- ▶ Den Sitz der Steckverbindungen korrigieren.



Die Steckdose ist defekt.

- ▶ Eine andere Steckdose ausprobieren.

Es ist keine Netzspannung vorhanden.

- ▶ Die Sicherung des Netzanschlusses überprüfen.

**Das Gerät startet nicht.**

Der Akku ist leer.

- ▶ Den Akku aufladen.

## TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer:	03764 (schwarz); 11039 (weiß)
ID Gebrauchsanleitung:	Z 03764_11039 M DS V1.3 0723 as
Modellnummer:	D72-MG003
Akku:	7,4 V DC (1 x Li-Ion Akku, 1800 mAh)
Leistung:	25 W
Stromversorgung:	5 V, 1 A USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten)
Akku-Ladedauer:	ca. 4 Stunden
Akku-Betriebsdauer:	ca. 4 – 5,5 Stunden (bei voll aufgeladenem Akku und auf niedrigster Intensitätsstufe)
Schläge pro Minute:	max. 3000



## ENTSORGUNG



Das Verpackungsmaterial umweltgerecht entsorgen und der Wertstoffsammlung zuführen.



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen. Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle der Gemeinde/des Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Batterien und Akkus nur in entladenen Zustand abgeben.

Bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole abkleben, um einen Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.



Das nebenstehende Symbol (durchgestrichene Mülltonne mit Unterstrich) bedeutet, dass Altgeräte nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme gehören.

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, aus dem Altgerät zu entnehmen und separat zu entsorgen (siehe auch Abschnitt zur Batterieentsorgung).

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern und Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Rücknahmepflichtig sind auch Geschäfte, die Elektro- und Elektronikgeräte auf dem Markt bereitstellen.

Die Abfallvermeidung leistet einen noch wertvolleren Beitrag zum Umweltschutz. Sofern möglich, ist daher neben einer weiteren eigenen Nutzung oder Reparatur auch die Abgabe an Zweitnutzer eine ökologisch wertvolle Alternative zur Entsorgung.

Alle Rechte vorbehalten.

## LIST OF CONTENTS

Items Supplied	11	Attachments and Areas of Application	17
At A Glance	11	Intensity Levels	17
Symbols	12	Use	17
Signal Words	12	Care and Storage	18
Intended Use	13	Troubleshooting	18
When May the Device Not Be Used?	13	Disposal	19
Safety Notices	14	Technical Data	20
Charging Up the Battery	16		

## ITEMS SUPPLIED

- Massage gun
- Fork attachment
- Flat attachment
- Cartridge attachment
- Sphere attachment
- USB cable (A-connector to USB C-connector)
- Operating instructions

Check the items supplied for completeness and the components for transport damage. If you find any damage, do not use the device but contact our customer service department.

Remove any possible films, stickers or transport protection from the device.

**Never remove the rating plate and any possible warnings!**



For charging from the mains, a suitable USB mains adapter is also required (see the "Technical Data" chapter).

## AT A GLANCE

(Picture A)

- 1 Mount for the attachment
- 2 Main unit
- 3 Handle
- 4 Intensity level control lamps
- 5 Start / stop / set intensity level
- 6 Charging socket
- 7 Sphere attachment
- 8 Fork attachment
- 9 Flat attachment
- 10 Cartridge attachment

Key numbers are shown as follows: (1)

Picture references are shown as follows: (Picture A)

## Dear Customer,

We are delighted that you have chosen our VITALmaxx Massage Gun Power Grip. It scores points not only with its intense power boost massage, but also its clever shape which delivers even more grip strength. Depending on the muscle group, even areas which are difficult to reach receive an ideal massage and workout. The compact massage gun operates at up to 3200 strokes per minute and thus delivers a superb powerful massage. If you have any questions about the device and about spare parts / accessories, contact the customer service department via our website:

[www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice)

## Information About the Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read through these operating instructions carefully and keep them for future reference and other users. They form an integral part of the device. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

## SYMBOLS



Danger symbols: These symbols indicate possible dangers. Read the associated safety notices carefully and follow them.



Supplementary information



Read the operating instructions before use!



Direct current

## SIGNAL WORDS

Signal words indicate hazards if the associated notices are not followed.

**WARNING** – medium risk, may result in serious injury or death

**NOTICE** – may result in risk of damage to material

## INTENDED USE

- The device is intended to be used for massaging the whole body and is used for relaxation. **It is not a substitute for medically required treatment.**
- The device is **not** a toy.
- The device should not be used before going to sleep. Massages have a stimulating effect, which may lead to problems getting to sleep.
- The device is for personal use only and is not intended for commercial or medical applications.
- The device should only be used as described in the operating instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The warranty does not cover faults caused by incorrect handling, damage or attempted repairs. The same applies to normal wear and tear.

## WHEN MAY THE DEVICE NOT BE USED?

- Children, people who are sleeping or unconscious and animals must not be treated with the device.
- The following people may use the device **only following consultation with a doctor:**
  - people who are fitted with a pacemaker or similar medical implants;
  - people with heart disease or who suffer from epilepsy;
  - people who have back complaints or spinal disorders;
  - people who suffer from osteomyelitis, bone inflammation (in particular if the spinal column is damaged) or from osteoporosis;
  - women who are pregnant or have just given birth;
  - people who suffer from circulation problems or thrombosis;
  - people who have undergone an operation for which the treatment is not yet complete;
  - people with physical abnormalities;
  - people who have a malignant tumour.

## EN

- Do not use the device in the vicinity of or on:
  - injuries,
  - swelling,
  - skin irritations,
  - infected skin,
  - warts,
  - fungal infections,
  - abnormal changes in the skin,
  - bones,
  - the head,
  - the genital area,
  - body parts which have been anaesthetised or have no feeling.
- **Only trained people may use the device on or around joints.**

If you are unsure whether the device may be used, consult a responsible doctor.

## SAFETY NOTICES

- This device is not intended to be used by people (including children) with reduced sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or have received instruction from this person on how to use the device safely. There is a danger of injury from incorrect use!
- **Children** must not play with the device.
- Cleaning and **user maintenance** must not be carried out by children, unless they are supervised.
- The device must always be disconnected from the mains power when left unattended and before cleaning it.
- Do not make any modifications to the device. If the device or USB cable are damaged, they must be replaced or repaired by the manufacturer, customer service department or a similarly qualified person (e. g. specialist workshop) in order to avoid any hazards.



### DANGER – Danger of Electric Shock

- Charge and store the device only in closed rooms.
- Do not use, charge or store it in rooms with high humidity.
- Never immerse the device and the USB cable in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- If the device falls into water while it is connected to the mains power, switch off the power supply immediately. **Only after this** should you pull the device out of the water!
- Never touch the device and the USB cable with wet hands when these components are connected to the mains power.
- Do not use the device if it has malfunctioned, fallen or been dropped into water. Have it checked in a specialist workshop before using it again.



### WARNING – Danger of Injury

- Keep the packaging material away from children and animals. There is a danger of suffocation.
- Make sure that the USB cable is always kept out of the reach of small children and animals. There is a danger of strangulation.
- If the battery leaks, do not allow your skin, eyes and mucous membranes to come into contact with the battery

acid. Wear protective gloves if necessary. If you touch battery acid, rinse the affected areas with abundant clear water straight away and seek medical assistance immediately. There is a danger of burns from battery acid.

- In the interest of your own safety, inspect the device and the USB cable for damage each time before you use it. Use the device only if it is in working order.
- Make sure that the USB cable does not present a trip hazard.



### WARNING – Danger from Rechargeable Batteries

- The main unit with a built-in battery must not be taken apart, thrown into a fire or exposed to high temperatures of over +40°C. The battery could ignite or explode. Do not store the main unit in a vehicle where it might be exposed to extreme temperatures.
- Do not use the device if liquid has got inside it. The battery in the main unit could ignite or explode.
- Do not use the device if the battery is leaking.



### WARNING – Danger of Fire

- Do not charge up the device in the vicinity of highly flammable materials (curtains, textiles, etc.).
- Do not cover the device during operation or charging in order to prevent it from overheating.

## NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- Make sure that the USB cable is not squashed, bent or laid over sharp edges and does not come into contact with hot surfaces.
- Fully unwind the USB cable before connecting a USB mains adapter.
- When the USB mains adapter is pulled out of the plug socket, always pull on the USB mains adapter and never the USB cable.
- Do not pull or carry the device by the USB cable.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.
- Do not place any heavy objects on the device or the USB cable.
- Protect the device from heat sources, flames, sub-zero temperatures, persistent moisture and impacts.

## CHARGING UP THE BATTERY

### Please Note!

- Only connect the USB mains adapter to a plug socket that is properly installed and matches its technical data. The plug socket must be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Do not charge up on a computer because the computer might be damaged by the high charging current.
- Pull the mains adapter out of the socket if an error occurs during charging or before a thunderstorm.

It is essential that you charge up the battery fully before you first use the device in order to achieve the maximum charging capacity.

The control lamps (4) flash when the battery charge status drops below 5%.

1. Plug the USB-C connector of the USB cable into the charging socket (6) on the device and the USB-A connector into the socket of a suitable USB mains adapter.
2. Connect the USB mains adapter to a plug socket. The control lamps flash. When they flash constantly, the battery is fully charged.
3. Pull the USB mains adapter out of the plug socket and disconnect the USB cable from the USB mains adapter and the device.



## ATTACHMENTS AND AREAS OF APPLICATION

(Pictures C–F)

- **Sphere attachment (7):**  
for large muscle groups such as quadriceps and gluteus maximus and for targeted relaxation for sore muscles
- **Fork attachment (8):**  
for the neck, back extensors, calves or similar muscles
- **Flat attachment (9):**  
for relaxing the whole body
- **Cartridge attachment (10):**  
for deeper tissue and for the feet, hands etc.

## INTENSITY LEVELS

The device can be operated on 5 different intensity levels. In addition, it has a pressure sensor, which means as soon as a little pressure is exerted on the device, the number of strokes increases again within the intensity level that is set.



Level	without pressure
1	1350 strokes / minute
2	1450 strokes / minute
3	1550 strokes / minute
4	1650 strokes / minute
5	1750 strokes / minute

## USE

### Please Note!

- Do not use the device when it is connected to the mains power.
- For hygiene reasons, the sphere attachment should not be used on skin which has had cream or oil applied.
- If you experience an unpleasant feeling or tingling sensation in the hand holding the device, stop using it and consult a doctor if necessary.

Before using the device, carefully read the "Safety Notices" and "When May the Device Not Be Used?" chapters and familiarise yourself with how to use the device. **However, reading the operating instructions is no substitute for expert advice from a doctor!**

1. Insert the attachment you want as far as it will go into the mount (1) on the main unit (2).
2. Press the  button (5) for approx. 3 seconds to switch on the device. The device starts to operate on intensity level 1.
3. Press the  button briefly to switch between the intensity levels. The number of control lamps lit indicates which intensity level is currently set.




We recommend starting with the lowest level and gradually increasing the level of intensity.

4. Hold the device by the handle (3) and guide the attachment over the area of the body you want.

**Please Note:** Even though the intensity can be increased with a small amount of pressure, you should not exert too much pressure!



We recommend that you do not massage one area of muscle for longer than max. 15 minutes in one go.

5. To switch off the device, press the  button for approx. 3 seconds. The control lamps go out.

## CARE AND STORAGE

### Please Note!

- Do not use any sharp or abrasive cleaning agents or cleaning pads to clean the device. These may damage the surfaces.

**Make sure that the device is switched off and is not connected to the mains power.**

- Remove the used attachment from the main unit (2) and clean it. All attachments **apart from the sphere attachment (7)** can be cleaned with warm water and a cleaning agent.
- Wipe down the main unit and the sphere attachment with a slightly damp cloth.

- Store the device and all accessories in a dry place which is protected from sunlight and is out of the reach of children and animals.

## TROUBLESHOOTING

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps below, contact the customer service department.



**Do not attempt to repair an electrical device yourself!**

The control lamps (4) do not light up when the device is connected to the mains power.

The USB mains adapter is not plugged correctly in the plug socket or the USB connector is not plugged correctly in the charging socket (6) or in the connecting socket on the USB mains adapter.

- ▶ Correct the fit of the plug connections.

The plug socket is defective.

- ▶ Try another plug socket.

There is no mains voltage.

- ▶ Check the fuse of the mains connection.

**The device does not start.**

The battery is empty.

- ▶ Charge up the battery.

## DISPOSAL



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner so that it can be recycled.



(Rechargeable) batteries must not be disposed of along with the domestic waste.

Consumers are legally obliged to dispose of (rechargeable) batteries separately.

(Rechargeable) batteries can be handed in free of charge at a collection point of your local authority/district or in retailers so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants.

(Rechargeable) batteries contained in electrical devices must be disposed of separately from them whenever possible. Only hand in (rechargeable) batteries when they are discharged. In the case of (rechargeable) batteries containing lithium, tape over the poles before you dispose of them to prevent an external short circuit. A short circuit may cause a fire or explosion.



The adjacent symbol (crossed-out bin underlined) means that used devices should not be disposed of in the domestic waste, but should instead be taken to special collection and return systems.

Owners of used devices must remove from the used device any used batteries or rechargeable batteries which are not encapsulated by the used device and can be removed in a non-destructive way and dispose of them separately (see also the section on battery disposal).

Owners of used devices from private households can take them free of charge to the collection points of the public waste disposal authorities or the disposal points which are set up by manufacturers and distributors under the Electrical Equipment Act so that they can be disposed of in an environmentally friendly way and valuable raw materials can be recovered. If they are not disposed of properly, toxic ingredients may escape into the environment and cause harm to the health of humans, animals and plants. Businesses which market electrical and electronic devices are also obliged to take back used devices.

Waste prevention makes an even more valuable contribution to protecting the environment. This means if possible, as well as continuing to use or repair a device yourself, passing it on to another user also represents an ecologically beneficial alternative to disposal.

## TECHNICAL DATA

Article number:	03764 (black); 11039 (white)
ID of operating instructions:	Z 03764_11039 M DS V1.3 0723 as
Model number:	D72-MG003
Battery:	7.4 V DC (1 x Li-ion battery, 1800 mAh)
Power:	25 W
Power supply:	5 V, 1 A USB mains adapter (not supplied with the device)
Battery charge time:	approx. 4 hours
Battery operating time:	approx. 4 to 5.5 hours (with fully charged battery at the lowest intensity level)
Strokes per minute:	max. 3000



All rights reserved.

## SOMMAIRE

Composition	21
Aperçu général	21
Symboles	22
Mentions d'avertissement	22
Utilisation conforme	23
Dans quels cas l'utilisation de l'appareil n'est-elle pas indiquée ?	23
Consignes de sécurité	24

Rechargement des accus	26
Embouts et domaines d'application	27
Niveaux d'intensité	27
Utilisation	27
Entretien et rangement	28
Résolution des problèmes	29
Caractéristiques techniques	29
Mise au rebut	30

## COMPOSITION

- Massage Gun
- Embout fourche
- Embout plat
- Embout cartouche
- Embout sphérique
- Câble USB (fiche A vers fiche USB C)
- Mode d'emploi

S'assurer que l'ensemble livré est complet et que les composants ne présentent pas de dommages imputables au transport. En cas de dommages, ne pas utiliser et contacter le service après-vente.


Enlever de l'appareil les éventuels films, adhésifs et protections de transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**



La recharge au secteur nécessite un adaptateur secteur USB approprié supplémentaire (voir paragraphe « Caractéristiques techniques »).

## APERÇU GÉNÉRAL

(Illustration A)

- 1 Réception de l'embout
- 2 Corps de l'appareil
- 3 Poignée
- 4 Témoins lumineux niveau d'intensité
- 5  Démarrage / Arrêt / Réglage du niveau d'intensité
- 6 Douille de rechargement
- 7 Embout sphérique
- 8 Embout fourche
- 9 Embout plat
- 10 Embout cartouche

Les numéros de légende sont représentés de la façon suivante : (1)

Les renvois aux illustrations sont représentés de la façon suivante : (Illustration A)

## Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de notre VITALmaxx Massage Gun Power Grip. Il offre non seulement un massage intensif power boost, mais aussi, par sa forme intelligente, une meilleure application de la force de préhension. Selon le groupe de muscles, même les endroits difficilement accessibles sont idéalement massés et sollicités. Le Massage Gun compact travaille jusqu'à 3200 battements par minute pour fournir un massage puissant de toute première classe. Pour toute question concernant cet appareil et ses pièces de rechange et accessoires, veuillez vous adresser au service après-vente via notre site Internet : [www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice)

## Informations sur le mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et le conserver précieusement pour toute question ultérieure ainsi que pour les autres utilisateurs. Il fait partie intégrante de l'appareil. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions consignées dans le mode d'emploi.

## SYMBOLES



Symboles de danger : ces symboles signalent des possibles dangers. Lire et observer attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Consulter le mode d'emploi avant utilisation !



Courant continu

## MENTIONS D'AVERTISSEMENT

Les mentions d'avertissement désignent les risques qu'implique le non-respect des consignes correspondantes.

**AVERTISSEMENT** – Risque moyen pouvant induire des blessures graves, voire mortelles

**AVIS** – Risque de dégâts matériels

## UTILISATION CONFORME

- L'appareil est conçu pour le massage de tout le corps et sert à se détendre. **Il ne remplace en aucun cas un traitement médical prescrit.**
- Cet appareil n'est **pas** un jouet.
- Mieux vaut ne pas utiliser l'appareil avant d'aller se coucher. Les massages exercent un effet stimulant qui peut éventuellement poser des problèmes pour s'endormir ensuite.
- L'appareil est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel et non médical.
- Il doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

## DANS QUELS CAS L'UTILISATION DE L'APPAREIL N'EST-ELLE PAS INDIQUÉE ?

- Les enfants, les personnes endormies ou inconscientes et les animaux ne doivent pas être traités avec cet appareil.
- Les personnes suivantes ne doivent utiliser cet appareil **que sur accord préalable d'un médecin** :
  - les personnes portant un stimulateur cardiaque ou un implant médical similaire ;
  - les personnes souffrant d'une maladie cardiaque ou d'épilepsie ;
  - les personnes souffrant de maladies du dos ou d'affections de la colonne vertébrale ;
  - les personnes souffrant d'ostéomyélite, d'ostéite (en particulier en cas de lésion de la colonne vertébrale) ou d'ostéoporose ;
  - les femmes enceintes ou ayant récemment accouché ;
  - les personnes souffrant de troubles de la circulation sanguine ou de thrombose ;
  - les personnes ayant subi une opération et étant encore en convalescence ;
  - les personnes souffrant de malformations physiques ;
  - les personnes souffrant d'une tumeur maligne.

- Ne pas utiliser l'appareil à proximité de ou sur :
  - des blessures ;
  - des tuméfactions ;
  - des irritations cutanées ;
  - des parties du corps enflammées ;
  - des verrues ;
  - des infections fongiques ;
  - des dermatoses ;
  - des parties osseuses ;
  - la tête ;
- les parties intimes ;
- des parties du corps anesthésiées ou insensibles.
- **L'usage de l'appareil sur ou autour des articulations est exclusivement réservé aux personnes formées à cet effet.**

En cas de doute sur l'aptitude à utiliser l'appareil, prière de s'en entretenir avec un médecin compétent.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (enfants compris) ne disposant pas de leur intégrité sensorielle ou mentale ou manquant d'expérience ou de connaissances. De telles personnes ne peuvent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte chargé de leur sécurité et qui leur expliquera le cas échéant comment s'en servir. Risque de blessure en cas de manipulation erronée !
- Les **enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'**entretien utilisateur** ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf s'ils sont sous surveillance.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance et avant d'être nettoyé.
- Ne procéder à aucune modification sur l'appareil. Si l'appareil ou son câble USB sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé) qu'il revient de les remplacer ou de les réparer afin d'éviter tout danger.





### DANGER – Risque d'électrocution !

- Recharger et entreposer l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- Ne pas utiliser, recharger ni stocker l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Ne jamais plonger l'appareil et le câble USB dans l'eau ou tout autre liquide et s'assurer qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau pendant qu'il est encore raccordé au secteur, couper immédiatement l'alimentation électrique. Extraire **ensuite seulement** l'appareil de l'eau !
- Ne jamais saisir l'appareil ni le câble USB à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de dysfonctionnement, s'il est tombé par terre ou dans l'eau. Avant toute remise en service, le faire contrôler dans un atelier spécialisé.



### AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

- Tenir l'emballage hors de portée des enfants et des animaux. Risque de suffocation !
- S'assurer de toujours tenir le câble USB hors de portée des jeunes enfants et des animaux. Risque de strangulation !
- Si les accus fuient, éviter tout contact de la peau, des yeux ou des

muqueuses avec l'électrolyte. Le cas échéant, porter des gants de protection. En cas de contact avec l'électrolyte, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées, puis faire appel sans attendre aux secours médicaux. Risque de brûlures causées par l'électrolyte des piles !

- Pour la propre sécurité de l'utilisateur, l'appareil et le câble USB doivent être contrôlés avant chaque mise en marche afin de s'assurer qu'ils ne présentent aucun endommagement. Utiliser l'appareil uniquement s'il est fonctionnel.
- Afin que personne ne risque de trébucher, veiller à ce que le câble USB ne gêne pas le passage.



### AVERTISSEMENT – Risque émanant des accus !

- Le corps de l'appareil avec ses accus intégrés ne doit pas être démonté, jeté au feu ni exposé à des températures élevées supérieures à +40 °C. Les accus pourraient s'enflammer ou exploser. Ne pas conserver le corps de l'appareil à bord d'un véhicule où il pourrait être exposé à des températures extrêmes.
- Ne pas utiliser l'appareil si du liquide a pénétré en son sein. Les accus dans le corps de l'appareil pourraient s'enflammer ou exploser.
- Ne pas utiliser l'appareil si les accus fuient.



## AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

- L'appareil ne doit pas être rechargé à proximité de matériaux facilement inflammables (rideaux, textiles, etc.).
- Afin d'éviter tout risque de surchauffe, ne pas couvrir l'appareil lorsqu'il est en cours de fonctionnement ou de chargement.

## AVIS – Risque de dégâts matériels !

- Veiller à ce que le câble USB ne soit ni pincé, ni coincé, ni posé sur des arêtes vives et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Intégralement dérouler le câble USB avant le raccordement à l'adaptateur secteur USB.
- Pour débrancher l'adaptateur secteur USB de la prise, toujours tirer sur l'adaptateur secteur USB, jamais sur le câble USB.
- Ne jamais tirer ni porter l'appareil par son câble USB.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant pour ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et éviter tout éventuel dommage.
- Ne pas poser d'objets lourds sur l'appareil ou le câble USB.
- Veiller à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; le maintenir éloigné de toute source de chaleur ou flamme, ne pas l'exposer à des températures négatives ni trop longtemps à l'humidité.

## RECHARGEMENT DES ACCUS

### À observer !

- Brancher l'adaptateur secteur USB uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
- Ne pas recharger l'appareil par le biais d'un ordinateur car ceci pourrait l'endommager du fait de la forte intensité de charge.
- Retirer l'adaptateur secteur USB de la prise de courant si un dysfonctionnement survient au cours du chargement ou avant un orage.

Avant la première mise en service, recharger impérativement les accus intégralement pour qu'ils puissent atteindre leur capacité de charge maximale.

Les témoins lumineux (4) clignotent lorsque le niveau de charge des accus passe en dessous de 5 %.

1. Insérer la fiche USB C du câble USB dans la douille de rechargement (6) de l'appareil et la fiche USB A dans la douille d'un adaptateur secteur USB approprié.

- Raccorder l'adaptateur secteur USB à une prise de courant. Les témoins lumineux clignotent. Lorsqu'ils restent constamment allumés, cela signifie que les accus sont entièrement rechargés.
- Débrancher l'adaptateur secteur USB de la prise et le câble USB de l'adaptateur secteur USB et de l'appareil.

## EMBOUS ET DOMAINES D'APPLICATION

(Illustrations C à F)

- Embout sphérique (7) :**  
pour les grands groupes de muscles, comme par ex. le quadriceps et le grand glutéal, ainsi que pour la détente ponctuelle en cas de courbatures
- Embout fourche (8) :**  
pour la nuque, les extenseurs dorsaux, les mollets et autres
- Embout plat (9) :**  
pour la détente de l'ensemble du corps
- Embout cartouche (10) :**  
pour les tissus profonds, les pieds, les mains, etc.

## NIVEAUX D'INTENSITÉ

L'appareil peut fonctionner selon 5 différents niveaux d'intensité. Il est par ailleurs doté d'un capteur de pression qui, dès qu'un peu de pression est exercée sur l'appareil, accélère le nombre de battements produits au niveau d'intensité réglé.

Niveau	sans pression
1	1350 battements / minute
2	1450 battements / minute
3	1550 battements / minute
4	1650 battements / minute
5	1750 battements / minute



## UTILISATION

### À observer !

- Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'il est raccordé au secteur.
- Par mesure d'hygiène, ne pas utiliser l'embout sphérique sur une peau enduite de crème ou d'huile.
- En cas de sensation désagréable ou de fourmillement dans la main tenant l'appareil, interrompre l'utilisation et consulter le cas échéant un médecin.

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les paragraphes « Consignes de sécurité » et « Dans quels cas l'utilisation de l'appareil n'est-elle pas indiquée ? » pour se familiariser avec la manipulation de l'appareil. **Lire le mode d'emploi**

### ne remplace cependant pas le conseil avisé d'un médecin !

1. Insérer l'embout de son choix jusqu'en butée dans la réception (1) sur le corps de l'appareil (2).
2. Maintenir la touche  (5) enfoncée env. 3 secondes pour allumer l'appareil. L'appareil commence à tourner au niveau d'intensité 1.
3. Appuyer brièvement sur la touche  pour passer d'un niveau d'intensité à un autre. Le nombre de témoins lumineux allumés indique le niveau d'intensité actuellement activé.




Nous recommandons de commencer par le plus faible niveau et d'augmenter peu à peu l'intensité.

4. Tenir l'appareil par sa poignée (3) et appliquer l'embout sur la zone du corps souhaitée.  
**À observer :** même si le fait d'exercer un peu de pression permet d'augmenter l'intensité, il ne faut pas appliquer une pression trop forte !



Nous recommandons de ne pas dépasser la durée de massage max. de 15 minutes par zone musculaire.

5. Pour arrêter l'appareil, maintenir appuyée la touche  pendant env. 3 secondes. Les témoins lumineux s'éteignent.

## ENTRETIEN ET RANGEMENT

### À observer !

- Pour le nettoyage, n'utiliser ni agent caustique ou récurant, ni tampon de nettoyage qui pourraient endommager les surfaces.

### S'assurer que l'appareil est arrêté et qu'il est débranché du secteur.

- Retirer du corps de l'appareil (2) l'embout utilisé et le nettoyer. Tous les embouts, **excepté l'embout sphérique (7)**, peuvent se nettoyer à l'eau chaude avec un produit nettoyant.
- Nettoyer le corps de l'appareil et l'embout sphérique avec un chiffon légèrement humide.
- Stocker l'appareil et tous les accessoires dans un endroit sec, à l'abri du soleil et inaccessible aux enfants et aux animaux.

## RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examiner le problème pour constater s'il est possible d'y remédier par soi-même. À défaut de résoudre le problème selon les indications suivantes, contacter le service après-vente.



### Ne pas essayer de réparer soi-même un appareil électrique !

Les témoins lumineux (4) ne s'allument pas lorsque l'appareil est raccordé au réseau.

L'adaptateur secteur USB n'est pas branché correctement à la prise de courant ou la fiche USB n'est pas correctement enfoncée dans la douille de rechargement (6) ou dans la douille de raccordement de l'adaptateur secteur USB.

- Corriger la position des connecteurs.

La prise de courant est défectueuse.

- Essayer le branchement sur une autre prise.

Il n'y a pas de tension secteur.

- Contrôler le fusible du secteur.

L'appareil ne démarre pas.

Les accus sont vides.

- Recharger les accus.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence article :	03764 (noir); 11039 (blanc)
Identifiant mode d'emploi :	Z 03764_11039 M DS V1.3 0723 as
Numéro de modèle :	D72-MG003
Accus :	7,4 V CC (1 x accus Li-Ion 1800 mAh)
Puissance :	25 W
Alimentation électrique :	5 V, 1 A adaptateur secteur USB (non fourni)
Temps de charge des accus :	env. 4 heures
Durée de fonctionnement des accus :	env. 4 – 5,5 heures (pour des accus à pleine charge et au niveau d'intensité le plus bas)
Battements par minute :	max. 3000



## MISE AU REBUT



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Les piles et accus ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Les consommateurs sont tenus de recycler séparément les piles et les accus. Les piles et les accus peuvent être déposés gratuitement dans les points de collecte de votre commune / quartier ou des commerces en vue de leur mise au rebut respectueuse de l'environnement et d'une valorisation des matières premières qui les composent. Une mise au rebut impropre peut causer la diffusion dans l'environnement de substances toxiques ayant des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des végétaux.

Dans la mesure du possible, vous devez recycler séparément les piles et les accus que contiennent les appareils électriques. Les piles et accus doivent uniquement être déposés à l'état déchargé. Avant la mise au rebut, isoler les pôles des piles et accus au lithium afin d'éviter un court-circuit externe. Un court-circuit peut en effet causer un incendie ou une explosion.

La prévention des déchets est une contribution encore plus précieuse en faveur de la protection de l'environnement. La cession à un autre utilisateur, lorsqu'elle est possible, représente donc aussi une précieuse alternative sur le plan écologique par rapport au propre réemploi ou à la réparation.



Le symbole ci-contre (conteneur à déchets barré et souligné) signifie que les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans des centres de collecte et de recyclage spécifiques.

Les propriétaires d'appareils usagés doivent en retirer les piles et accus usagés qui peuvent en être extraits sans subir de dommages afin d'en assurer la mise au rebut séparément (voir également la section se rapportant à la mise au rebut des piles).

Les particuliers propriétaires d'appareils usagés peuvent les déposer gratuitement dans les points de collecte d'organismes de recyclage de droit public ou bien dans les points de recyclage mis en place par les fabricants et les revendeurs au sens de la loi allemande sur les équipements électriques et électroniques, ce en vue de leur mise au rebut respectueuse de l'environnement et d'une valorisation des matières premières qui les composent. Une mise au rebut impropre peut causer la diffusion dans l'environnement de substances toxiques ayant des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des végétaux. Les commerces qui mettent des équipements électriques et électroniques sur le marché sont également tenus de les reprendre.

Tous droits réservés.

## INHOUDSOPGAVE

Omvang van de levering	31
Overzicht	31
Symbolen	32
Signaalwoorden	32
Doelmatig gebruik	33
Wanneer mag je het apparaat niet gebruiken?	33
Veiligheidsaanwijzingen	34
Accu opladen	36

Opzetstukken en toepassingsgebieden	36
Intensiteitsniveaus	37
Gebruik	37
Verzorgen en opbergen	38
Oplossen van problemen	38
Verwijdering	39
Technische gegevens	40

## OMVANG VAN DE LEVERING

- Massage Gun
- Vork-opzetstuk
- Plat opzetstuk
- Patroon-opzetstuk
- Bol-opzetstuk
- USB-kabel (A-stekker op USB-C-stekker)
- Gebruiksaanwijzing

Controleer of de levering compleet is en of de onderdelen geen transportschade hebben opgelopen. Gebruik het apparaat niet als het is beschadigd, maar neem contact op met de klantenservice.

Verwijder eventuele folie, stickers of transportbescherming van het apparaat.

**Verwijder nooit het typeplaatje en eventuele waarschuwingen!**



Voor het laden via het lichtnet is tevens een geschikte USB-net-adapter nodig (zie hoofdstuk 'Technische gegevens').

## OVERZICHT

(Afbeelding A)

- 1 Houder voor het opzetstuk
- 2 Hoofdeenheid
- 3 Greep
- 4 Controlelampjes intensiteitsniveau
- 5 Start / Stop / Instellen van intensiteitsniveau
- 6 Laadbus
- 7 Bol-opzetstuk
- 8 Vork-opzetstuk
- 9 Plat opzetstuk
- 10 Patroon-opzetstuk

Legendanummers worden als volgt weergegeven: (1)

Verwijzingen naar afbeeldingen worden als volgt weergegeven: (Afbeelding A)

## Beste klant,

Wij danken je dat je hebt gekozen voor de aankoop van onze **VITALmaxx Massage Gun Power Grip**. Deze scoort niet alleen hoge ogen door de intensieve Power Boost Massage, maar ook door een slimme vormgeving die een nog stevigere aanpak belooft. Afhankelijk van de spiergroep worden ook lastig toegankelijke plekken ideaal gemasseerd en aangepakt. De compacte Massage Gun werkt met tot wel 3200 stoten per minuut en levert op die manier een krachtige massage van topklasse. Mocht je vragen hebben over het apparaat en onderdelen/toebehoren, neem dan contact op met de klantenservice via onze website: [www.ds-group.de/kundenservice](http://www.ds-group.de/kundenservice)

## Informatie over de gebruiksaanwijzing

Lees vóór het eerste gebruik van het apparaat deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor latere vragen en andere gebruikers. Deze is een bestanddeel van het apparaat. Fabrikant en importeur aanvaarden geen aansprakelijkheid wanneer de informatie in deze gebruiksaanwijzing niet in acht wordt genomen.

## SYMBOLLEN



Gevaarsymbolen: deze symbolen wijzen op mogelijke gevaren. Lees de bijhorende veiligheidsaanwijzingen aandachtig door en neem deze in acht.



Aanvullende informatie



Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing!



Gelijkstroom

## SIGNAALWOORDEN

Signaalwoorden duiden op gevaren die ontstaan als de bijbehorende instructies niet in acht worden genomen.

**WAARSCHUWING** – gemiddeld risico, kan ernstige verwonding of de dood tot gevolg hebben

**LET OP** – kan materiële schade tot gevolg hebben



## DOELMATIG GEBRUIK

- Het apparaat is bedoeld voor massage van het hele lichaam en dient ter ontspanning. **Het is geen vervanging voor een medisch noodzakelijke behandeling.**
- Het apparaat is **geen** speelgoed.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt voordat je gaat slapen. Massages hebben een stimulerende werking, wat evt. een nadelig effect heeft op het in slaap vallen.
- Het apparaat is bedoeld voor privé-gebruik, niet voor commerciële of medische doeleinden.
- Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk.
- Alle gebreken die ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

## WANNEER MAG JE HET APPARAAT NIET GEBRUIKEN?

- Kinderen, slapende of bewusteloze personen en dieren mogen niet met het apparaat worden behandeld.
- De volgende personen mogen het apparaat **alleen gebruiken na overleg met een arts**:
  - dragers van een pacemaker of vergelijkbare medische implantaten;
  - mensen met hartaandoeningen of epileptici;
  - mensen met aandoeningen in de rug of aan de wervelkolom;
  - mensen die lijden aan osteomyelitis, botontsteking (met name bij schade aan de wervelkolom) of aan osteoporose;
  - zwangere of pas bevallen vrouwen;
  - mensen die lijden aan doorbloedingsstoornissen of trombose;
  - mensen die een operatie hebben ondergaan waarvan de behandeling nog niet is afgerond;
  - mensen met lichamelijke afwijkingen;
  - mensen die een malignoom hebben.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van of op:
  - verwondingen;
  - zwellingen;
  - huidirritaties;
  - ontstoken huiddelen;
  - wratten;
  - schimmelinfecties;
  - pathologische huidveranderingen;
  - botten;
  - hoofd;
  - schaamstreek;
  - verdoofde of gevoelloze lichaamsdelen.
- **Het gebruik van het apparaat op of rondom gewrichten is uitsluitend voorbehouden aan daartoe opgeleide personen.**

Overleg bij twijfel of het apparaat mag worden gebruikt met een verantwoordelijke arts.

## VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

- Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte zintuiglijke of mentale vaardigheden of bij gebrek aan ervaring en/of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of zij door deze persoon aanwijzingen hebben gekregen hoe het apparaat moet worden gebruikt. Er bestaat verwondingsgevaar door verkeerde inzet!
- **Kinderen** mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en **gebruikersonderhoud** mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij onder toezicht staan.
- Als er geen toezicht is op het apparaat en voordat het wordt gereinigd, moet altijd de stekker uit de contactdoos worden getrokken.
- Voer geen veranderingen uit aan het apparaat. Wanneer het apparaat of de USB-kabel zijn beschadigd, dan moeten deze om gevaren te vermijden worden vervangen resp. gerepareerd door de fabrikant, de klantenservice of door een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon (bijv. in een speciaalzaak).



### GEVAAR – Gevaar voor een elektrische schok

- Het apparaat mag alleen worden opgeladen en opgeborgen in gesloten ruimtes.
- Niet gebruiken, opladen of opbergen in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid.
- Dompel het apparaat en de USB-kabel nooit in water of andere vloeistoffen, en zorg ervoor dat deze niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden.
- Als het apparaat in het water valt wanneer het is aangesloten op het lichtnet, onderbreek dan meteen de stroomtoevoer. Haal het apparaat **pas daarna** uit het water!
- Raak het apparaat en de USB-kabel nooit aan met vochtige handen wanneer deze componenten zijn aangesloten op het lichtnet.

- Gebruik het apparaat niet wanneer het een storing had of op de grond of in het water is gevallen. Laat het controleren in een speciaalzaak alvorens het opnieuw in gebruik te nemen.



### WAARSCHUWING – Verwondingsgevaar

- Houd het verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen en dieren. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Zorg ervoor dat de USB-kabel steeds buiten het bereik is van kleine kinderen en dieren. Er bestaat gevaar voor wurging.
- Als de accu heeft gelekt, voorkom dan dat huid, ogen en slijmvliezen in contact komen met het accuzuur. Draag indien nodig veiligheidshandschoenen. Spoel bij contact met batterijzuur de betreffende plaatsen direct met veel schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Er bestaat verbrandingsgevaar door bijtend batterijzuur.
- Controleer het apparaat en de USB-kabel voor je eigen veiligheid vóór elk gebruik op beschadigingen. Gebruik het apparaat alleen wanneer het foutloos functioneert.
- Let erop dat niemand kan struikelen over de USB-kabel.



### WAARSCHUWING – Gevaar door accu's

- De hoofdeenheid met ingebouwde accu mag niet uit elkaar genomen, in het vuur geworpen of aan tempera-

turen hoger dan +40°C blootgesteld worden. De accu zou kunnen ontvlammen of exploderen. Bewaar de hoofdeenheid niet in een voertuig waar deze zou kunnen worden blootgesteld aan extreme temperaturen.

- Gebruik het apparaat niet meer als vloeistoffen in het apparaat zijn binnengedrongen. De accu in de hoofdeenheid zou kunnen ontvlammen of exploderen.
- Gebruik het apparaat niet wanneer de accu heeft gelekt.



### WAARSCHUWING – Brandgevaar

- Laad het apparaat niet op in de buurt van licht ontvlambare materialen (gordijnen, textiel enz.).
- Dek het apparaat tijdens gebruik en opladen niet af, om oververhitting te vermijden.

### LET OP – Gevaar voor materiële schade

- Zorg ervoor dat de USB-kabel niet bekneld raakt, geknikt of over scherpe randen gelegd wordt, en dat hij niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- Rol de USB-kabel volledig af voordat je hem aansluit op een USB-netadapter.
- Trek altijd aan de USB-netadapter en nooit aan de USB-kabel om de verbinding met de contactdoos te verbreken.

- Trek of draag het apparaat niet aan de USB-kabel.
- Gebruik om de werking van het apparaat niet te belemmeren en om eventuele schade te verhinderen alleen origineel toebehoren van de fabrikant.
- Leg geen zware voorwerpen op het apparaat of op de USB-kabel.
- Bescherm het apparaat tegen warmtebronnen, vuur, temperaturen onder nul, lang aanhoudend vocht en schokken.

## ACCU OPLADEN

### Attentie!

- Sluit de USB-netadapter alleen aan op een contactdoos die is geïnstalleerd volgens de voorschriften en die overeenstemt met de technische gegevens. De contactdoos moet na het aansluiten goed toegankelijk zijn, zodat de verbinding met het lichtnet snel kan worden verbroken.
- Laad niet op via een computer, aangezien deze door de hoge laadstroom schade zou kunnen oplopen.
- Trek in het geval van een fout tijdens het opladen of vóór een onweersbui de USB-netadapter uit de contactdoos.

Om de maximale laadcapaciteit te bereiken moet je de accu vóór de eerste ingebruikname in elk geval volledig opladen. De controlelampjes (4) knipperen wanneer de accu voor minder dan 5 % is geladen.

1. Steek de USB-C-stekker van de USB-kabel in de laadbus (6) van het apparaat en de USB-A-stekker in de bus van een geschikte USB-netadapter.
2. Sluit de USB-netadapter aan op een contactdoos. De controlelampjes knipperen. Als ze constant branden, is de accu volledig opgeladen.
3. Trek de USB-netadapter uit de contactdoos en trek de USB-kabel uit de USB-netadapter en het apparaat.

## OPZETSTUKKEN EN TOEPASSINGSGEBIEDEN

(Afbeeldingen C–F)

- **Bol-opzetstuk (7):**  
voor grote spiergroepen zoals quadriceps en gluteus maximus en voor het gericht losmaken bij spierpijn
- **Vork-opzetstuk (8):**  
voor nek, rugstrekker (musculus erector spinae), kuiten, e.d.
- **Plat opzetstuk (9):**  
ter ontspanning voor het hele lichaam
- **Patroon-opzetstuk (10):**  
voor dieper liggend weefsel en voor voeten, handen enz.

## INTENSITEITSNIVEAUS

Het apparaat werkt met 5 verschillende intensiteitsniveaus. Bovendien beschikt het over een druksensor, d.w.z. zodra een beetje druk op het apparaat wordt uitgeoefend, wordt het aantal stoten nog eens vergroot binnen het ingestelde intensiteitsniveau.

Niveau	zonder druk
1	1350 stoten / minuut
2	1450 stoten / minuut
3	1550 stoten / minuut
4	1650 stoten / minuut
5	1750 stoten / minuut



## GEBRUIK

### Attentie!

- Gebruik het apparaat niet, wanneer het is aangesloten op het lichtnet.
- Om hygiënische redenen mag het bol-opzetstuk niet worden gebruikt bij een met crème of olie ingesmeerde huid.
- Als er een onaangenaam of een tintelend gevoel ontstaat in de hand die het apparaat vasthoudt, stop dan met het gebruik en raadpleeg indien nodig een arts.

Lees voor gebruik van het apparaat de hoofdstukken 'Veiligheidsaanwijzingen' en 'Wanneer mag je het apparaat niet ge-

bruiken? goed door en maak je vertrouwd met de bediening van het apparaat. **Het lezen van de gebruiksaanwijzing geldt echter niet als vervanging van een deskundig advies van een arts!**

1. Steek het gewenste opzetstuk tot aan de aanslag in de houder (1) van de hoofdeenheid (2).
2. Houd knop  (5) ca. 3 seconden ingedrukt om het apparaat in te schakelen. Het apparaat begint te werken op intensiteitsniveau 1.
3. Druk kort op knop  om te wisselen tussen de intensiteitsniveaus. Het aantal brandende controlelampjes geeft aan welke intensiteit momenteel is ingesteld.




Wij raden aan te beginnen met het laagste niveau en de intensiteit geleidelijk te verhogen.

4. Houd het apparaat bij de greep (3) vast en leid het opzetstuk over het gewenste lichaamsdeel.  
**Attentie:** door een beetje druk kan de intensiteit worden verhoogd, maar dat betekent **niet dat je te veel druk mag uitoefenen!**



Wij adviseren om een spierpartij niet langer dan 15 minuten aan een stuk door te masseren.

5. Om het apparaat uit te schakelen moet knop  ca. 3 seconden lang ingedrukt gehouden worden. De controlelampjes gaan uit.

## VERZORGEN EN OPBERGEN

### Attentie!

- Gebruik voor het reinigen geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen of -pads. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.

### Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en niet is aangesloten op het lichtnet.

- Verwijder het gebruikte opzetstuk van de hoofdeenheid (2) en maak het schoon. Alle opzetstukken, **behalve het bol-opzetstuk (7)**, kunnen met warm water en een reinigingsmiddel worden schoongemaakt.
- Veeg de hoofdeenheid en het bol-opzetstuk af met een licht vochtige doek.
- Bewaar het apparaat en al zijn toebehoren op een tegen de zon beschermde, droge en voor kinderen en dieren ontoegankelijke plek.

## OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Wanneer het apparaat niet correct werkt, kun je kijken of je een probleem zelf kunt oplossen. Neem contact op met de klantenservice als het probleem met de hieronder genoemde stappen niet kan worden opgelost.



**Probeer een elektrisch apparaat niet zelf te repareren!**

De controlelampjes (4) branden niet als het apparaat is aangesloten op het lichtnet.

De USB-netadapter is niet goed aangesloten op de contactdoos of de USB-stekker is niet goed in de laadbus (6) of in de laadbus van de USB-netadapter gestoken.

- ▶ Corrigeer of de stekkers goed zijn verbonden.

De contactdoos is defect.

- ▶ Probeer een andere contactdoos.

Er is geen netspanning beschikbaar.

- ▶ Controleer de zekering van de net-aansluiting.

Het apparaat start niet.

De accu is leeg.

- ▶ Laad de accu op.

## VERWIJDERING



Lever het verpakkingsmateriaal milieuvriendelijk in bij een recyclepunt.



Batterijen en accu's mogen niet samen met het huisvuil worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht batterijen en accu's te scheiden van het gewone afval.

Batterijen en accu's kunnen gratis bij een inzamelpunt van de gemeente / wijk of in de winkel worden ingeleverd, opdat deze milieuvriendelijk worden verwerkt en waardevolle grondstoffen gerecycled kunnen worden. Bij een ondeskundige verwijdering kunnen giftige inhoudsstoffen in het milieu terechtkomen wat een schadelijk effect heeft op de gezondheid van mensen, dieren en planten.

Batterijen en accu's die in elektrische apparatuur zitten, moeten indien mogelijk los van de apparatuur worden afgevoerd. Lever batterijen en accu's alleen in lege toestand in.

Bij batterijen en accu's met lithium moet je voor het inleveren de polen afplakken om uitwendige kortsluiting te vermijden. Een kortsluiting kan leiden tot een brand of explosie.



Het symbool hiernaast (doorgestreepte vuilnisbak met streep eronder) betekent dat oude apparaten niet bij het huisvuil, maar in speciale inzamel- en teruggavesystemen terecht moeten komen.

Eigenaars van oude apparaten moeten oude batterijen en oude accu's, waar het oude apparaat niet vast omheen zit en waar ze dus zonder vernieling uitgehaald kunnen worden, uit het oude apparaat verwijderen en apart inleveren (zie ook paragraaf over batterijen afvoeren).

Eigenaars van oude apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze op de inzamelpunten van de openbare afvaldiensten of bij de door producenten en verkopers in de zin van de wet inzake elektronica (ElektroG) ingerichte inneempunten gratis afgeven, opdat deze milieuvriendelijk worden verwerkt en waardevolle grondstoffen gerecycled kunnen worden. Bij een onjuiste manier van weggooien kunnen giftige inhoudsstoffen in het milieu terechtkomen wat een schadelijk effect heeft op de gezondheid van mensen, dieren en planten. Ook winkels die elektrische en elektronische apparatuur op de markt aanbieden, zijn verplicht tot het innemen van afgedankte apparaten.

Het vermijden van afval levert een nog waardevollere bijdrage aan de bescherming van het milieu. Indien mogelijk is dus naast zelf verder gebruiken of repareren ook afgeven aan een andere gebruiker een ecologisch waardevol alternatief voor weggooien.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer:	03764 (zwart); 11039 (wit)
ID gebruiksaanwijzing:	Z 03764_11039 M DS V1.3 0723 as
Modelnummer:	D72-MG003
Accu:	7,4V DC (1 x li-ion-accu, 1800 mAh)
Vermogen:	25 W
Voeding:	5 V, 1 A USB-netadapter (niet bij de levering inbegrepen)
Laadduur accu:	ca. 4 uur
Bedrijfsduur accu:	ca. 4 – 5,5 uur (bij volledig opgeladen accu en op het laagste intensiteitsniveau)
Stoten per minuut:	max. 3000



Alle rechten voorbehouden.